

32010R0479

L 135/26

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

2.6.2010.

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 479/2010**od 1. lipnja 2010.****o utvrđivanju pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 u pogledu obavješćivanja Komisije od strane država članica u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 192. stavak 2., u vezi s njezinim člankom 4.,

budući da:

- (1) Članak 192. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 predviđa razmjenu podataka potrebnih za primjenu te Uredbe između država članica i Komisije. Uredba Komisije (EZ) br. 562/2005 ⁽²⁾ utvrđuje pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1255/1999 ⁽³⁾ u pogledu obavješćivanja između država članica i Komisije u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda.
- (2) Budući da je Uredba (EZ) 562/2005 već izmijenjena, a potrebne su i daljnje izmjene, posebno ažuriranje upućivanja na druge Uredbe, primjereno je, radi jasnoće, Uredbu (EZ) 562/2005 staviti izvan snage i zamijeniti novom Uredbom.
- (3) Izvozne subvencije i potpore za obrano mlijeko prerađeno u kazein mogu se utvrditi samo na temelju podataka o promjenama u cijenama, kako na unutarnjem, tako i na međunarodnom tržištu.
- (4) Potrebno je omogućiti uspoređivanje burzovnih cijena za proizvode, posebno s ciljem izračuna iznosa subvencija i potpora. Također je potrebno poboljšati pouzdanost tih cijena ponderiranjem podataka.
- (5) Kako bi se pojednostavilo i smanjilo upravno opterećenje državnih tijela, obavješćivanje o cijenama svakoga tjedna

treba ograničiti na proizvode za koje su podaci potrebni za pomno praćenje mljekarskog tržišta. Za ostale proizvode treba predvidjeti mjesečno obavješćivanje, dok se obavješćivanja za proizvode za koje podaci nisu bitni treba ukinuti.

- (6) Obavijesti o cijenama za proizvode koje proizvodi manje od tri proizvođača u pojedinoj državi članici treba označiti kao povjerljive i treba ih koristiti samo Komisija i ne smije ih drugdje objaviti.
- (7) Za bolji nadzor mljekarskog tržišta bitni su podaci o uvozu proizvoda za koje je potrebna uvozna dozvola. U skladu s člankom 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 2535/2001 od 14. prosinca 2001. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1255/1999 u pogledu uvoznih režima za mlijeko i mliječne proizvode i o otvaranju carinskih kvota ⁽⁴⁾, uvozne su dozvole od 1. srpnja 2008. potrebne samo za povlašteni uvoz.
- (8) Članak 11. stavak 1. točke (b) i (c) Uredbe Komisije (EZ) br. 1301/2006 od 31. kolovoza 2006. o utvrđivanju zajedničkih pravila za upravljanje uvoznim carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kojima se upravlja pomoću sustava uvoznih dozvola ⁽⁵⁾ predviđaju obavješćivanje Komisije o količinama obuhvaćenima neiskorištenim ili djelomično iskorištenim uvoznim dozvolama u okviru uvoznih carinskih kvota. Te se horizontalne odredbe odnose na iste podatke koji su do sada obuhvaćeni člankom 7. stavcima 1. i 6. Uredbe (EZ) br. 562/2005. Obvezu o obavješćivanju o tim podacima treba stoga uvrstiti u novu Uredbu.
- (9) Članak 1. stavak 2. točka (a) podtočka i. Uredbe Komisije (EZ) br. 376/2008 od 23. travnja 2008. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola i potvrda o unaprijed utvrđenoj subvenciji za poljoprivredne proizvode ⁽⁶⁾ predviđa slučajeve i proizvode za koje je potrebno predočiti uvoznu dozvolu. U Prilogu II. dijelu K te Uredbe naveden je popis mliječnih proizvoda koji se uvoze prema povlaštenim uvjetima, drugačijim od carinskih kvota, za koje se treba predočiti uvozna dozvola. Za te proizvode obavješćuje se Komisija.

⁽¹⁾ SL L 299, 16.11.2007., str. 1.⁽²⁾ SL L 95, 14.4.2005., str. 11.⁽³⁾ SL L 160, 26.6.1999., str. 48.⁽⁴⁾ SL L 341, 22.12.2001., str. 29.⁽⁵⁾ SL L 238, 1.9.2006., str. 13.⁽⁶⁾ SL L 114, 26.4.2008., str. 3.

- (10) Glava 2. poglavlje III. Uredbe (EZ) br. 2535/2001 predviđa određene uvozne kvote kojima se upravlja mjerama unutarnjeg nadzora potvrda IMA 1 koje izdaju tijela trećih zemalja. Iskustvo je pokazalo da takvo obavješćivanje nije uvijek dovoljno kako bi se omogućilo pomno praćenje i nadzor uvoza u svakoj fazi. Treba utvrditi odredbu za slanje dodatnih informacija.
- (11) Za precizno i redovito praćenje trgovinskih tokova u svrhu procjene učinaka subvencija potrebni su podaci o izvozu proizvoda za koje su subvencije utvrđene, posebno o količinama dodijeljenima u okviru natječajnih postupaka.
- (12) Za provedbu Sporazuma o poljoprivredi sklopljenog u okviru Urugvajskog kruga višestranih trgovinskih pregovora (dalje u tekstu „Sporazum o poljoprivredi“), odobrenog Odlukom Vijeća 94/800/EZ ⁽¹⁾, potreban je čitav niz detaljnih podataka o uvozu i izvozu, posebno s obzirom na zahtjeve za dozvole i način kako se dozvole koriste, kako bi se osiguralo poštovanje obveza iz Sporazuma o poljoprivredi. Kako bi se na najbolji mogući način iskoristile te preuzete obveze, potreban je brz protok podataka o izvoznim trendovima.
- (13) Uredba Komisije (EZ) br. 1187/2009 od 27. studenoga 2009. o utvrđivanju posebnih detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 u pogledu izvoznih dozvola i izvoznih subvencija za mlijeko i mliječne proizvode ⁽²⁾ utvrđuje posebne odredbe za izvoz određenih mliječnih proizvoda u Kanadu, Sjedinjene Američke Države i Dominikansku Republiku. Treba osigurati slanje odgovarajućih podataka.
- (14) Uredba (EZ) br. 1187/2009 uvodi poseban režim dodjele subvencija za sastojke podrijetlom iz EU-a u topljenom siru proizvedenom u okviru postupaka aktivnog oplemenjivanja. Treba osigurati slanje odgovarajućih podataka.
- (15) Iskustvo stečeno tijekom godina u obradi podataka koje prima Komisija pokazalo je kako bi se mogla smanjiti učestalost dostave nekih obavijesti a da se ne izgube bitni podaci.
- (16) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Upravljački odbor,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

MJERE U VEZI S POTPORAMA ZA OBRANO MLIJEKO I OBRANO MLIJEKO U PRAHU

Članak 1.

1. U vezi s potporom dodijeljenom na temelju članka 99. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 za obrano mlijeko i obrano mlijeko u prahu koje se koristi u hrani za životinje, države članice dostavljaju Komisiji najkasnije do 20. dana svakog mjeseca sljedeće podatke za prethodni mjesec:

- (a) količine obranog mlijeka korištene u proizvodnji krmnih smjesa koje su obuhvaćene zahtjevima za potporu podnesenima tijekom dotičnog mjeseca;
- (b) količine denaturiranog obranog mlijeka u prahu koje su obuhvaćene zahtjevima za potporu podnesenima tijekom dotičnog mjeseca;
- (c) količine obranog mlijeka u prahu koje su korištene u proizvodnji hrane za životinje obuhvaćene zahtjevima za potporu podnesenima tijekom dotičnog mjeseca.

2. U vezi s potporom dodijeljenom na temelju 100. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 za obrano mlijeko prerađeno u kazein i kazeinate, države članice dostavljaju Komisiji najkasnije do 20. dana svakog mjeseca količine obranog mlijeka obuhvaćene zahtjevima za potporu koje su podnesene tijekom prethodnog mjeseca. Te se količine raščlanjuju prema kakvoći proizvedenog kazeina ili kazeinata.

POGLAVLJE II.

CIJENE

Članak 2.

1. Najkasnije svake srijede u 12.00 sati (briselsko vrijeme) države članice obavješćuju Komisiju o cijenama franko tvornica zabilježenima prethodnog tjedna za proizvode navedene u Prilogu I.A:

- (a) cijene za svaki od proizvoda naveden u točkama od 1. do 6., u slučaju kada proizvodnja u državi predstavlja 1 % ili više od proizvodnje EU-a;
- (b) cijene za vrste sireva koji predstavljaju 4 % ili više od ukupne proizvodnje sira u državi.

⁽¹⁾ SL L 336, 23.12.1994., str. 1.

⁽²⁾ SL L 318, 4.12.2009., str. 1.

Proizvodnja maslaca pojedine države članice i EU-a iz Priloga I.A točaka 4. i 5. koja se uzima u obzir s ciljem prvog podstavka točke (a) jest ukupna proizvodnja obaju proizvoda iz tih točaka.

2. Najkasnije do 10. dana svakog mjeseca i vezano uz cijene franko tvornice zabilježene prethodnog mjeseca za proizvode navedene u Prilogu I.B, države članice obavješćuju Komisiju o:

- (a) cijenama za svaki proizvod, osim sireva, u slučaju kada proizvodnja u državi članici predstavlja 2 % ili više od proizvodnje EU-a;
- (b) cijenama za sireve, prema vrsti, osim onih iz stavka 1. točke (b), koji predstavljaju 8 % ili više od ukupne proizvodnje sira u državi članici.

3. Države članice obavješćuju Komisiju u najkraćem mogućem roku, ali najkasnije do kraja mjeseca, o:

- (a) cijenama sirovoga mlijeka koje su plaćene proizvođačima mlijeka na njihovom državnom području za mlijeko stvarnog sadržaja masti i bjelančevina za isporuke iz prethodnog mjeseca;
- (b) procijenjenu cijenu za isporuke u tekućem mjesecu, ako je dostupna.

4. Za potrebe ovog članka, franko cijena znači cijena po kojoj je proizvod kupljen od poduzeća, bez poreza (PDV) i bilo kakvih drugih troškova (prijevoz, utovar, postupanje, skladištenje, palete, osiguranje itd.). Cijena se odnosi na prodaju za koju je ispostavljen račun u referentnom razdoblju.

Članak 3.

1. Cijene o kojima se obavješćuje u skladu s člankom 2. izražavaju se kao ponderirani prosjeci u nacionalnoj valuti na 100 kg.

2. Države članice poduzimaju potrebne korake kako bi osigurale da su njihove obavijesti o cijenama reprezentativne, točne i potpune. S tim ciljem, države članice Komisiji do 15. kolovoza 2010. dostavljaju izvješće na temelju obrasca navedenog u Prilogu II. Novo izvješće se podnosi svaki put kad je potrebno ažurirati neki element iz prethodnog izvješća.

3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da im odgovarajući gospodarski subjekti dostavljaju potrebne podatke u zadanom roku.

4. Do 15. kolovoza 2010. države članice Komisiji dostavljaju sljedeće podatke primjenom obrazaca određenih u prilogima I.A i I.B:

- (a) u slučaju kada se cijena o kojoj se obavješćuje odnosi na proizvod koji proizvodi manje od tri proizvođača u nekoj državi članici, riječ „povjerljivo” stavlja se u stupac „napomene” priloga I.A i I.B. Takvi se podaci smatraju povjerljivima i koriste se samo za potrebe ukupnog zbroja;
- (b) za sireve, reprezentativnu jedinicu pakiranja za koju se obavješćuje o cijeni;
- (c) za druge proizvode, osim sira, u slučaju kada cijena odgovara drugačijoj jedinici pakiranja proizvoda od one naznačene u stupcu „reprezentativna jedinica pakiranja”, u stupcu „napomene” Priloga I.A i I.B navodi se stvarna jedinica pakiranja proizvoda za koji se obavješćuje o cijeni.

Države članice obavješćuju Komisiju svaki put kad se ažurira jedan od elemenata iz prvog podstavka točaka (a), (b) i (c).

POGLAVLJE III.

TRGOVINA

ODJELJAK 1.

Uvoz

Članak 4.

Najkasnije do 10. dana svakog mjeseca države članice obavješćuju Komisiju za prethodni mjesec o količinama mlijeka i mliječnih proizvoda uvezenih u okviru drugih povlaštenih uvjeta, osim carinskih kvota, kako je navedeno u dijelu K dijela I. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 376/2008, za koje su izdane uvozne dozvole, raščlanjeno prema oznaci KN i oznaci zemlje podrijetla.

Obavijesti uključuju i činjenicu da nije bilo uvoza.

Članak 5.

Najkasnije do 31. ožujka države članice obavješćuju Komisiju o sljedećim podacima za prethodnu godinu, raščlanjeno prema oznaci KN, vezano za uvozne dozvole izdane na temelju predodčena potvrde IMA 1, u skladu s glavom 2. poglavljem III. odjeljkom 1. Uredbe (EZ) br. 2535/2001, uz navođenje broja potvrde IMA 1:

- (a) količine proizvoda obuhvaćenih potvrdom i datum izdavanja uvoznih dozvola;

(b) količinu proizvoda za koju je sredstvo osiguranja oslobođeno.

Obavijesti uključuju i činjenicu da nije bilo količina.

ODJELJAK 2.

Izvoz

Članak 6.

1. Države članice dostavljaju Komisiji do 18.00 sati svakog radnog dana sljedeće podatke:

(a) količine, raščlanjene prema oznakama nomenklature izvoznih subvencija za mliječne proizvode i prema oznakama odredišta, obuhvaćene zahtjevima koji su podneseni za dozvole toga dana:

i. kako je navedeno članku 1. stavku 2. točki (b) podtočki ii. Uredbe (EZ) br. 376/2008, osim onih iz članka 15. i 29. Uredbe (EZ) br. 1187/2009;

ii. kako je navedeno u članku 15. Uredbe (EZ) br. 1187/2009;

(b) prema potrebi, da tog dana nije podnesen ni jedan zahtjev za dozvolu, osim u slučaju da subvencija ili nulta stopa subvencije nije određena ni za jedan proizvod iz Priloga I. dijela 9. Uredbe Komisije (EEZ) br. 3846/87 ⁽¹⁾;

(c) količine, raščlanjene prema zahtjevima i oznakama nomenklature izvoznih subvencija za mliječne proizvode i prema oznakama odredišta, obuhvaćene zahtjevima koji su podneseni tog dana za privremene dozvole prema članku 8. Uredbe (EZ) br. 1187/2009, uz naznaku:

i. zaključnog datuma za podnošenje ponuda, uz presliku dokumenta kojim se potvrđuje objava poziva na podnošenje ponuda za zatražene količine;

ii. količina proizvoda obuhvaćenih pozivom na podnošenje ponuda;

(d) količine, raščlanjene prema oznakama nomenklature izvoznih subvencija za mliječne proizvode i prema oznakama odredišta, za koje su toga dana konačno izdane ili poništene privremene dozvole iz članka 8. Uredbe (EZ) br. 1187/2009, uz naznaku datuma privremene dozvole i obuhvaćenih količina;

(e) prema potrebi, revidirane količine proizvoda obuhvaćenih pozivom na podnošenje ponuda iz točke (c) ovog stavka;

(f) količine, raščlanjene prema oznakama nomenklature izvoznih subvencija za mliječne proizvode i prema oznakama odredišta, obuhvaćene dozvolama sa subvencijama izdanima na temelju članka 32. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1187/2009.

2. Za obavijesti iz stavka 1. točke (c) podtočke i., u slučaju kada je podneseno više zahtjeva za isti objavljeni poziv na podnošenje ponuda, dovoljna je jedna obavijest po državi članici.

Članak 7.

1. Države članice dostavljaju Komisiji do 16. dana svakoga mjeseca sljedeće podatke za prethodni mjesec:

(a) količine, raščlanjene prema oznakama nomenklature izvoznih subvencija za mliječne proizvode, obuhvaćene zahtjevima koji su poništeni na temelju članka 10. stavka 2. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 1187/2009;

(b) neiskorištene količine na dozvolama izdanim od 1. srpnja tekuće godine GATT-a kojima je istekao rok i koje su vraćene prethodnog mjeseca, raščlanjene prema oznakama nomenklature izvoznih subvencija za mliječne proizvode;

(c) količine mliječnih proizvoda, raščlanjene prema oznaci KN i prema oznaci zemlje podrijetla, na koje se ne odnosi ni jedan slučaj iz članka 28. stavka 2. Ugovora, a koje su uvezene za proizvodnju proizvoda obuhvaćenih oznakom KN 0406 30, u skladu s člankom 12. stavkom 5. točkom (c) Uredbe Komisije (EZ) br. 612/2009 ⁽²⁾ a za koje je izdano odobrenje iz članka 15. Uredbe (EZ) br. 1187/2009;

(d) količine, raščlanjene prema oznaci KN, za koje su izdane dozvole a nije zatražena subvencija, kako je navedeno u članku 18. Uredbe (EZ) br. 1187/2009.

2. Do 31. prosinca države članice dostavljaju Komisiji količine, raščlanjene prema oznaci KN, za koje su izdane dozvole za sljedeću kvotnu godinu, u skladu s člankom 25. Uredbe (EZ) br. 1187/2009.

POGLAVLJE IV.

OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 8.

1. Obavijesti na temelju ove Uredbe države članice dostavljaju Komisiji elektroničkim putem uz primjenu metoda koje im Komisija daje na raspolaganje.

⁽¹⁾ SL L 366, 24.12.1987., str. 1.

⁽²⁾ SL L 186, 17.7.2009., str. 1.

2. Oblik i sadržaj obavijesti određuje se na temelju obrazaca, odnosno postupaka, koje Komisija stavlja na raspolaganje nadležnim tijelima. Ti obrasci i postupci prilagođavaju se i ažuriraju nakon što su o tome obaviješteni Odbor iz članka 195. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 i dotična nadležna tijela, prema potrebi.

Članak 9.

Komisija stavlja na raspolaganje državama članicama podatke, informacije i dokumente koje joj one dostavljaju.

Članak 10.

Uredba (EZ) br. 562/2005 stavlja se izvan snage.

Međutim, Uredba (EZ) br. 562/2005 i dalje se primjenjuje na prijenos podataka, informacija i dokumenata koji se odnose na razdoblje prije početka primjene ove Uredbe.

Upućivanja na Uredbu stavljenu izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu III. ovoj Uredbi.

Članak 11.

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ona se primjenjuje od 1. kolovoza 2010.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. lipnja 2010.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG I.A

TJEDNO OBAVJEŠĆIVANJE

Članak 2. stavak 1. Uredbe (EU) br. 479/2010

EUROPSKA KOMISIJA – DG AGRIC.4 – ODJEL PROIZVODA ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA

Država članica:

Osoba za kontakt:

Telefon:

Faks:

E-pošta:

Proizvod	Oznaka KN	Reprezentativna jedinica pakiranja	Napomene
1. Surutka u prahu	0404 10 02	25 kg	
2. Obrano mlijeko koje udovoljava zahtjevima interventne kakvoće	0402 10 19	25 kg	
3. Punomasno mlijeko u prahu	0402 21 19	25 kg	
4. Maslac – nesoljen	0405 10 19	25 kg	
5. Maslac – nesoljen	0405 10 11	250 kg	
6. Masleno ulje	0405 90 10	200 kg	
7. Cheddar, 45 do 50 % masti u suhoj tvari	0406 90 21	(¹)	
8. Gouda, 45 do 50 % masti u suhoj tvari	0406 90 78	(¹)	
9. Edam, 40 do 45 % masti u suhoj tvari	0406 90 23	(¹)	
10. Emmental, 45 do 50 % masti u suhoj tvari	0406 90 13	(¹)	

(¹) Za sireve se obavijest odnosi na najreprezentativniju jedinicu pakiranja.

PRILOG I.B

MJESEČNO OBAVJEŠĆIVANJE

Članak 2. stavak 2. Uredbe (EU) br. 479/2010

EUROPSKA KOMISIJA – DG AGRIC.4 – ODJEL PROIZVODA ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA

Država članica:

Osoba za kontakt:

Telefon:

Faks:

E-pošta:

Proizvod	Oznaka KN	Reprezentativna jedinica pakiranja	Napomene
1. Obrano mlijeko u prahu za hranu za životinje	0402 10 19 ANIM	20 t	
2. Kazein	3501 10	25 kg (vreće)	
3. Sirevi:			
—		(¹)	
—		(¹)	
—		(¹)	
—		(¹)	
—		(¹)	

(¹) Za sireve se obavijest odnosi na najreprezentativniju jedinicu pakiranja.

PRILOG II.

Elementi koji se uključuju u izvješće o cijeni mlijeka i mliječnih proizvoda, koji se dostavlja Komisiji (*) u skladu s člankom 3.

1. Organizacija i ustroj tržišta:
opći pregled ustroja tržišta za dotične proizvode.
2. Definicija proizvoda:
sastav (sadržaj masti, sadržaj suhe tvari, sadržaj vode u nemasnoj tvari), razred kakvoće, zrelost ili faza zrelosti, način prezentacije i pakiranja (na pr. u rasutom stanju, u vrećama od 25 kg), ostale karakteristike.
3. Mjesto i postupak evidentiranja:
 - (a) tijelo nadležno za statistike cijena (adresa, faks, e-pošta);
 - (b) broj mjesta na kojima se cijena evidentira, zemljopisno područje ili regija na koje se cijene primjenjuju;
 - (c) metoda istraživanja (npr. izravno anketiranje prvih kupaca). Ako cijene utvrđuje trgovinska komora, potrebno je naznačiti zasnivaju li se one na mišljenju ili stvarnosti. Ako se koristi sekundarni materijal, treba izvor (npr. korištenje izvješća o tržištu);
 - (d) statistička obrada cijena, uključujući faktor konverzije koji se primjenjuje za pretvaranje mase proizvoda u reprezentativnu masu, utvrđenu u Prilogu I.
4. Proizvodnja:
godišnja (procijenjena) proizvodnja u državi članici.
5. Reprezentativnost:
udio u evidentiranom volumenu (na pr. u % godišnje proizvodnje).
6. Drugi važniji aspekti

(*) Izvješće se dostavlja na sljedeću adresu: European Commission – DG AGRI.C.4 – Animal production (Europska komisija – DG AGRI.C.4 – Proizvodi životinjskog podrijetla).

PRILOG III.

KORELACIJSKA TABLICA

Uredba (EZ) br. 562/2005	Ova Uredba
Članak 1.	—
Članak 2.	—
Članak 3.	—
Članak 4.	—
Članak 5.	Članak 1.
Članak 6. stavak 1.	Članak 2. stavak 1.
—	Članak 2. stavak 2.
Članak 6. stavak 2.	Članak 2. stavak 3. članak 3. stavak 1.
Članak 6. stavak 3.	Članak 3. stavak 2.
Članak 6. stavak 4.	Članak 3. stavak 3.
Članak 6. stavak 5.	Članak 2. stavak 4.
—	Članak 3. stavak 4.
Članak 7. stavak 1.	—
Članak 7. stavak 2.	—
Članak 7. stavak 3.	—
Članak 7. stavak 4.	Članak 4.
Članak 7. stavak 5.	Članak 4.
Članak 7. stavak 6.	—
Članak 8.	Članak 5.
Članak 9. stavak 1.	Članak 6. stavak 1.
Članak 9. stavak 2.	Članak 6. stavak 2.
Članak 9. stavak 3.	—
Članak 10.	—
Članak 11. točka (a)	Članak 7. stavak 1. točka (a)
Članak 11. točka (b)	Članak 7. stavak 1. točka (b)
Članak 11. točka (c)	—
Članak 11. točka (d)	Članak 7. stavak 1. točka (c)
Članak 11. točka (e)	Članak 7. stavak 1. točka (d)
Članak 11. točka (e)	Članak 7. stavak 2.

Uredba (EZ) br. 562/2005	Ova Uredba
Članak 12.	—
Članak 13.	—
Članak 14.	Članak 8.
Članak 15.	Članak 9.
Članak 16.	Članak 10.
Članak 17.	Članak 11.
Prilog I.	—
Prilog II.	—
Prilog III.	—
Prilog IV.	—
Prilog V.	—
Prilog VI.	Prilozi I.A i I.B
Prilog VII.	—
Prilog VIII.	—
Prilog IX.	—
Prilog X.	—
Prilog XI.	—
Prilog XII.	Prilog II.
Prilog XIII.	Prilog III.